

## Pribatuen Iragarkiak

### INTERBIAK BIZKAIKO HEGOALDEKO AKZESIBILITATEA, S.A.

LEHIAKETA PUBLIKOA, Hegoaldeko Metropolitiko Saihesbidearen tunelei buruzko azterlan geologiko-geoteknikoa eta aurreproiektua idazteko aholkularitza eta laguntza teknikoa (I. fasea) kontratazeko dena.

15627

## Xedapen Orokorrak

### JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

#### Zk-3762

121/2004 DEKRETUA, ekainaren 15ekoa, Enpleguaren Euskal Kontseilua eta Enpleguaren Lurralde Kontseiluak sortzeko, arautzeko eta haien funtzionamendua ezartzeko dena.

Jaurlaritzaren Kontseiluak 2003-2006ko Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Plana onartu zuen 2003ko uztailearen 22ko bilkuran. Datozen urteetan Eusko Jaurlaritzak enpleguan eta formakuntzan burutuko duen jardunbidearen ardatza eta konpromisoa da plan hori. Plan horrek honako orientabide orokorrak jasotzen ditu, enplegu-politika aktiboak sustatzeko:

- Enplegu-politika Eusko Jaurlaritzak zuzendu behar du.
- Enplegu-politikak banan-banan langabetu bakoitzari egokitutako jarduera izan behar du.
- Enplegu-ekintzek elkar-loturik egon behar dute.
- Lehentasuna izango dute prebentziozko neurriek.
- Lanerako orientabidea enplegu-politikaren muina izango da.
- Sisteman sartzeko bide bateratua (leihatila bakarra) gongo da.
- Enplegu-politiketan kontuan hartuko dira kolektiboen beharrianak, eta gizon-emakumeen arteko desoreken aurka jardungo da.
- Tokian tokiko ingurunean egokitu eta txertatuko dira.
- Politiken jardunbidean homogeneotasuna eta ekitate erabiliko dira.

## Anuncios Particulares

### INTERBIAK BIZKAIKO HEGOALDEKO AKZESIBILITATEA, S.A.

CONCURSO PÚBLICO para la contratación de Consultoría y Asistencia Técnica para la redacción del Estudio Geológico-Geotécnico y Anteproyecto de los túneles de la Variante Sur Metropolitana. Fase I.

15627

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

#### Nº-3762

DECRETO 121/2004, de 15 de junio, de creación, regulación y funcionamiento del Consejo Vasco de Empleo y de los Consejos Territoriales de Empleo.

El Plan Interinstitucional de Empleo 2003-2006, aprobado por Consejo de Gobierno en su sesión del día 22 de julio de 2003, es la guía y compromiso para la acción del Gobierno Vasco en materia de empleo y formación en los próximos años. Este Plan Interinstitucional de Empleo contiene las siguientes orientaciones generales que deben presidir las políticas activas de empleo:

- El Gobierno Vasco debe liderar la política de empleo.
- La política de empleo debe de ser personalizada para cada parado/a.
- Las acciones de empleo deben de estar integradas.
- Serán prioritarias las medidas preventivas.
- La orientación laboral será el eje de la política de empleo.
- Deberá existir un acceso unificado al sistema (ventanilla única).
- Las políticas de empleo se adaptarán a las necesidades de los distintos colectivos y combatirán los desequilibrios entre hombres y mujeres.
- Tendrán una adaptación e interacción con el entorno local.
- Habrá una homogeneidad y equidad en la actuación de las políticas.

– Beste agente publiko batzuekin elkarlanean politika bateratuak bultzatuko dira, laneratzea eta gizarteratzea lortzeko.

– Enplegu-politikak enpresa-politikekin koordinatuko dira.

– Enpleguaren egonkortasuna eta kalitatea bultzatuko da.

– Enplegu zerbitzu berezkoa sortuko da.

Enpleguaren Euskal Kontseiluak aintzat hartuko ditu orientabideok bere ekinbidean. Izan ere, 2003-2006ko Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planak jada jasotzen du Enpleguaren Euskal Kontseilua sortzea, enplegu-politika aktiboen alorrean hiru aldetako erakundeen arteko organo aholkulari eta bateratzaile gisa: Eusko Jaurlaritza, erakunde publikoak eta gizarteragileak.

Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planetik abiatuta, Enpleguaren Euskal Kontseilua bi mailatan egituratzen da:

– Izaera politikoa duen Enpleguaren Euskal Kontseilua, Euskal Autonomia Erkidegoa eremutat hartzen duena eta hiru alde besarkatzen dituen (administrazioa, ugazabak eta sindikatuak).

– Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko Enpleguaren Lurralde Kontseiluak. Enpleguaren Euskal Kontseiluak dituen funtzio berberak dituzte, baina lurraldean lurraldeko eremura mugatua. Lurralde Kontseilu hauek erakunde teknikoak dira, hirualdekoak eta ez paritarioak.

Dekretu honen bitartez, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailari atxikita gelditzen dira bai Enpleguaren Euskal Kontseilua bai Enpleguaren Lurralde Kontseiluak; halaber, kontseiluon osatura eta funtzionamendua ezartzen da, kontseilulukideen eskumenak finkatzen dira, eta honako funtzio hauek zehazten dira:

– Europako lan-merkatuaren egoerari buruzko informazioa aztertzea, bai eta bertan finkatzen eta aplikatzen diren politikak ere.

– Erakundeek ematen dituzten arauak aztertzea eta ebaluatzea, bereziki Enpleguaren Legea, Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planak (2003-2006) jasotzen duena.

– Erakundeei proposatzea, eta ebaluatzea, enpleguari lotutako ekimenak, esaterako: arau-garapenari buruzkoak, erakunde arteko koordinazioari buruzkoak (lehenengo Enpleguko Institutu Nazionala –orain Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa– barne).

– Planaren koordinazio-bideak ebaluatzea eta berrikustea, eta hobekuntzak proposatzea.

– Enplegua sustatzeko erakundeen arteko hitzarmenen ondorioz sor daitezkeen kontzertazio-organismoetan gerta daitezkeen aurrerapenak jarraitzea.

– Se harán políticas coordinadas con otros agentes públicos para conseguir la inserción laboral y social.

– Las políticas de empleo se coordinarán con las políticas de empresa.

– Se fomentará la estabilidad y la calidad en el empleo.

– Se constituirá un Servicio de Empleo propio.

Estas orientaciones generales deberán ser tenidas en cuenta en las funciones que lleve a cabo el Consejo Vasco de Empleo, cuya creación contempla, igualmente, el Plan Interinstitucional de Empleo 2003-2006. Efectivamente, este Plan Interinstitucional de Empleo enuncia la creación del Consejo Vasco de Empleo como órgano de carácter consultivo y de encuentro entre el Gobierno Vasco, las Instituciones Públicas y los Agentes Sociales, en materias de políticas activas de empleo.

Partiendo del contenido del Plan Interinstitucional de Empleo se establece la estructura del Consejo Vasco de Empleo en dos niveles:

– El Consejo Vasco de Empleo, de carácter político, cuyo ámbito territorial es el de la Comunidad Autónoma, de naturaleza tripartita (Administración, Patronal y Sindicatos).

– Los Consejos Territoriales de Empleo de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, con las mismas funciones que las del Consejo Vasco de Empleo pero circunscritos al ámbito territorial del Territorio Histórico. Estos Consejos Territoriales se configuran como órganos de carácter técnico, tripartito y no paritario.

El presente Decreto adscribe al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, tanto el Consejo Vasco de Empleo como los Consejos Territoriales de Empleo, establece la composición de los mismos y su funcionamiento, regula las atribuciones de sus miembros y detalla las siguientes funciones:

– Analizar la información sobre la situación del mercado de trabajo y sobre las políticas que se definen y aplican en el entorno europeo.

– Informar, analizar y evaluar las iniciativas sobre el desarrollo normativo que adopten las instituciones y, en especial, la Ley de Empleo contemplada en el Plan Interinstitucional de Empleo 2003-2006.

– Proponer a las instituciones, y evaluar, iniciativas de desarrollo normativo, de coordinación entre las instituciones, incluido el entonces Instituto Nacional de Empleo (en la actualidad Servicio Público de Empleo Estatal), o cualesquiera otras relacionadas con el empleo.

– Evaluar y revisar los mecanismos de coordinación del plan y sugerir sistemas de mejora.

– Seguir los avances que se produzcan en los Órganos de Concertación creados como resultado de Pactos Interinstitucionales para el Empleo.

– Arloko batzarretan egiten diren proposamenak, bai Gobernu Zentralak egindakoak bai Eusko Jaurlaritzak egindakoak, aztertzea eta ebaluatzea.

– Enplegu-politika aktiboen jardunbide lerro nagusietan gomendioak eta hobekuntzak diseinatzea eta proposatzea, eta horien garapena ebaluatzea.

– Enpleguaren Lurralde Kontseiluek ematen dituzten txostenak aztertzea eta ebaluatzea.

– Enplegu- eta prestakuntza-programen segimendua egitea.

Jatorria Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planean (2003-2006) duen Enpleguaren Euskal Kontseilua sortzearen ondorioz, dekretu honek indargabetu egiten du aurreko maiatzaren 2ko 75/2001 Dekretua, Enpleguaren Euskal Kontseilua sortzen duena, zeinaren jatorria Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planean (2000-2003) baitzegoen.

Horrenbestez, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburuaren proposamenez, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2004ko ekainaren 15ean egindako bilkuran azertu eta onartu ondoren, hau

#### XEDATU DUT:

#### I. KAPITULUA HELBURUA

##### 1. *artikulua.*– Helburua.

Dekretu honen helburua da Enpleguaren Euskal Kontseilua eta Enpleguaren Lurralde Kontseiluak sortzea eta haien funtzioak, osaera eta funtzionamendua arautzea.

#### II. KAPITULUA ENPLEGUAREN EUSKAL KONTSEILUA

##### 2. *artikulua.*– Enpleguaren Euskal Kontseilua.

Enpleguaren Euskal Kontseilua sortzen da enplegu-politika aktiboen alorrean hiru aldetako erakundeen arteko organo aholkulari, paritario, parte-hartzaile eta bateratzaile gisa: Eusko Jaurlaritzak, erakunde publikoak eta gizarte-eragileak.

3. *artikulua.*– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren egoitza.

Enpleguaren Euskal Kontseiluaren egoitza Eusko Jaurlaritzaren Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren Gasteizko bulegoetan izango da.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, Enpleguaren Euskal Kontseiluko lehendakariaren erabakiz bilkurak Euskal Autonomia Erkidegoko beste edozein lekutan egin ahalko dira.

4. *artikulua.*– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren funtzioak.

– Analizar y valorar las propuestas realizadas en las Conferencias Sectoriales, tanto por el Gobierno Central como por el Gobierno Vasco.

– Diseñar y proponer recomendaciones y mejoras relativas a las líneas prioritarias de actuación en materia de políticas activas de empleo y evaluar su evolución.

– Analizar y valorar los informes emitidos por los Consejos Territoriales de Empleo.

– Seguimiento de los programas de empleo y formación.

Como consecuencia de la constitución del Consejo Vasco de Empleo proveniente del Plan Interinstitucional de Empleo 2003-2006, el presente Decreto deroga el anterior Decreto 75/2001, de 2 de mayo, de creación, y regulación del Consejo Vasco de Empleo, que se creó como consecuencia de lo establecido en el anterior Plan Interinstitucional por el Empleo 2000-2003.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 15 de junio de 2004.

#### DISPONGO:

#### CAPÍTULO I OBJETO

##### *Artículo 1.*– Objeto.

El objeto del presente Decreto es la creación y la regulación de las funciones, composición y régimen de funcionamiento del Consejo Vasco de Empleo y de los Consejos Territoriales de Empleo.

#### CAPITULO II EL CONSEJO VASCO DE EMPLEO

##### *Artículo 2.*– El Consejo Vasco de Empleo.

El Consejo Vasco de Empleo se configura como el órgano de carácter consultivo, de diálogo, de participación tripartita y paritaria, con funciones de asesoramiento en materia de políticas activas de empleo, en el que están representados el Gobierno Vasco, las Instituciones Públicas y los Agentes Sociales.

##### *Artículo 3.*– Sede del Consejo Vasco de Empleo.

El Consejo Vasco de Empleo tendrá su sede en las dependencias del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco en Vitoria-Gasteiz.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, por decisión del/ de la Presidente/a del Consejo Vasco de Empleo, podrán celebrarse sesiones en cualquier otro lugar del Territorio de la Comunidad Autónoma.

*Artículo 4.*– Funciones del Consejo Vasco de Empleo.

Hauek dira Enpleguaren Euskal Kontseiluaren funtzioak:

– Europako lan-merkatuaren egoerari buruzko informazioa aztertzea, bai eta bertan finkatzen eta aplikatzen diren politikak ere.

– Erakundeek ematen dituzten arauak aztertzea eta ebaluatzea, bereziki Enpleguaren Legea, Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planak (2003-2006) jasotzen duena.

– Erakundeei proposatzea, eta ebaluatzea, enpleguari lotutako ekimenak, esaterako: arau-garapenari buruzkoak, erakunde arteko kooordinazioari buruzkoak (lehengo Enpleguko Institutu Nazionala –orain Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa– barne).

– Planaren koordinazio-bideak ebaluatzea eta berrikustea, eta hobekuntzak proposatzea.

– Enplegua sustatzeko erakundeen arteko hitzarmenen ondorioz sor daitezkeen kontzertazio-organoetan gerta daitezkeen aurrerapenak jarraitzea.

– Arloko batzarretan egiten diren proposamenak, bai Gobernu Zentralak egindakoak bai Eusko Jaurlaritzak egindakoak, aztertzea eta ebaluatzea.

– Enplegu-politika aktiboen jardunbide lerro nagusietan gomendioak eta hobekuntzak diseinatzea eta proposatzea, eta horien garapena ebaluatzea.

– Enpleguaren Lurralde Kontseiluek ematen dituzten txostenak aztertzea eta ebaluatzea.

– Enplegu- eta prestakuntza-programen segimendua egitea.

##### 5. artikulua.– Laguntza-baliabideak.

1.– Dagozkion funtzioak bete ahal izateko Enpleguaren Euskal Kontseiluak bere esku izango ditu Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak enpleguaren arloan dituen baliabide eta euskarriak, bereziki Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzaren euskarria. Beraz, besteak beste, hauek baliatu ahal izango ditu:

– Lan-merkatuaren behatoki bat.

– Ebaluazio zerbitzu bat.

– Enpleguaren Lurralde Kontseiluek ematen dituzten txostenak.

2.– Lan-merkatuaren behatokiak honako eginkizunak izango ditu:

– Lan-merkatuari buruzko datuak biltzea (biztanleria, kolektiboak, lurralde-eremuak, ekoizpen-sarea), Planaren jardun-esparrua ongi ezagutzeko eta Europa-koarekiko alderatu ahal izateko.

– Estatistika eragiketarako proposatzea, Planaren jardun-esparrua hobeto ezagutzeko eta hartzen diren erabakiak oinarri sendoagoak izateko.

Corresponde al Consejo Vasco de Empleo la realización de las siguientes funciones:

– Analizar la información sobre la situación del mercado de trabajo y sobre las políticas que se definen y aplican en el entorno europeo.

– Informar, analizar y evaluar las iniciativas sobre el desarrollo normativo que adopten las instituciones y, en especial, la Ley de Empleo contemplada en el Plan Interinstitucional de Empleo 2003-2006.

– Proponer a las instituciones, y evaluar, iniciativas de desarrollo normativo, de coordinación entre las instituciones, incluido el Servicio Público de Empleo Estatal (en el momento de la aprobación del Plan denominado Instituto Nacional de Empleo/ INEM), o cualesquiera otras relacionadas con el empleo.

– Evaluar y revisar los mecanismos de coordinación del plan y sugerir sistemas de mejora.

– Seguir los avances que se produzcan en los Órganos de Concertación creados como resultado de Pactos Interinstitucionales para el Empleo.

– Analizar y valorar las propuestas realizadas en las Conferencias Sectoriales, tanto por el Gobierno Central como por el Gobierno Vasco.

– Diseñar y proponer recomendaciones y mejoras relativas a las líneas prioritarias de actuación en materia de políticas activas de empleo y evaluar su evolución.

– Analizar y valorar los informes emitidos por los Consejos Territoriales de Empleo.

– Seguimiento de los programas de empleo y formación.

##### Artículo 5.– Instrumentos de apoyo.

1.– Para el desempeño de sus funciones el Consejo Vasco de Empleo contará con el soporte de los instrumentos que en materia de empleo cuenta el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y, específicamente con el soporte de la Dirección de Empleo y Formación. Así pues, podrá contar, entre otros, con los siguientes instrumentos:

– Un Observatorio del mercado de trabajo.

– Un Servicio de Evaluación.

– Los informes emitidos por los Consejos Territoriales de Empleo.

2.– El Observatorio del mercado de trabajo podrá realizar las siguientes funciones:

– Elaborar y obtener indicadores relativos al mercado de trabajo (población, colectivos, ámbitos geográficos, tejido productivo) que permitan conocer la situación sobre la que actúa el Plan y que puedan ser comparados a escala europea.

– Proponer la aplicación de operaciones estadísticas que permitan un mayor conocimiento de las realidades sobre las que actúa el Plan, para sustentar mejor sus acuerdos.

– Urtero txosten bat egitea, Euskal Autonomia Erkidegoko lan-merkatuaren berri jakiteko.

– Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planaren barruan Enpleguaren Euskal Kontseiluak agintzen dizkion beste eginkizun guztiak.

3.– Ebaluazio zerbitzuak honako eginkizunak izango ditu:

– Urtero txosten bat egitea, Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planaren helburuak zenbateraino bete diren jakiteko.

– Proposamenak egitea, erakundeen arteko koordinazioa hobetze aldera.

– Enplegua Sustatzeko Erakunde Arteko Planaren barruan Enpleguaren Euskal Kontseiluak agintzen dizkion beste eginkizun guztiak.

4.– Enpleguaren Lurralde Kontseiluek aldian-aldiko txostenak (maiztasuna Kontseiluek berek zehaztuko dute) bidaliko dizkiote Enpleguaren Euskal Kontseiluari, horrek bere funtzioak egokiago bete ditzan.

**6. artikulua.**– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren atxikipena eta kideak.

Enpleguaren Euskal Kontseilua Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailari atxikita egongo da, eta kide hauek izango ditu: kontseilu-burua, kontseilariak eta idazkaria.

**7. artikulua.**– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren burua eta bere eskumenak.

1.– Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburua izango da Enpleguaren Euskal Kontseiluaren buru. Haren ordezkari, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburuordeak jardungo du.

2.– Hauek dira Enpleguaren Euskal Kontseiluko buruaren eskumenak:

a) Kontseilua ordezkatzeari, haren eleduna izango baita.

b) Bilkura ohikoak eta ohiz kanpokoak egiteko deialdia erabakitzea; baita horien gai-zerrenda zehaztea ere, kontseilariak alde aurretik eta garaiz egindako eskaerak kontuan harturik.

c) Bilkuretan buru izatea, bilkurak amaitzea, eta Kontseiluan gertatzen diren eztabaidak bideratzea.

d) Aktei oniritzia ematea.

e) Dekretu honetan xedatutakoa betetzen dela ziurtatzea.

f) Organo kolegiatu baten buruari berez dagozkion beste eginkizun guztiak.

**8. artikulua.**– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren kontseilariak eta beren eginkizunak.

1.– Hauek dira Enpleguaren Euskal Kontseiluaren kontseilariak.

– Realizar un informe anual que sirva como diagnóstico del mercado de trabajo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

– Cuantas se le encomienden por el Consejo Vasco de Empleo dentro de las materias propias del Plan Interinstitucional de Empleo.

3.– El servicio de Evaluación podrá realizar las siguientes funciones:

– Un informe anual que proporcione información sobre el logro de los objetivos alcanzados por el Plan Interinstitucional de Empleo y sus resultados.

– Propuestas que contribuyan a la mejora de la coordinación interinstitucional.

– Cuantas se le encomienden por el Consejo Vasco de Empleo dentro de las materias propias del Plan Interinstitucional de Empleo.

4.– Los Consejos Territoriales de Empleo emitirán informes con la periodicidad que se determinen en los citados Consejos y que elevarán al Consejo Vasco de Empleo con el fin de facilitar el ejercicio de las funciones del mismo.

**Artículo 6.**– Adscripción y Composición del Consejo Vasco de Empleo.

El Consejo Vasco de Empleo estará adscrito al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco y estará compuesto por el/la Presidente/a, los/las Consejeros/as y el/la Secretario/a.

**Artículo 7.**– El/la Presidente/a del Consejo Vasco de Empleo y sus atribuciones.

1.– La Presidencia del Consejo Vasco de Empleo la ostentará el/la Consejero/a de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, quien podrá ser sustituido en el ejercicio de sus atribuciones por el/la Viceconsejero/a de Trabajo y Seguridad Social.

2.– Corresponde al/a la Presidente/a del Consejo Vasco de Empleo las siguientes atribuciones:

a) Ostentar la representación del Consejo, actuando como portavoz del mismo.

b) Acordar la convocatoria de las sesiones ordinarias y extraordinarias, así como la fijación del Orden del Día, teniendo en cuenta las peticiones de los/las Consejeros/as formuladas con la suficiente antelación.

c) Presidir y levantar las sesiones, así como moderar los debates que se produzcan en el seno del Consejo.

d) Visar las actas.

e) Asegurar el cumplimiento de las disposiciones del presente Decreto.

f) Ejercer cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Presidente/a de un órgano colegiado.

**Artículo 8.**– Consejeros/as del Consejo Vasco de Empleo y funciones.

1.– Son Consejeros/as del Consejo Vasco de Empleo los siguientes:

## a) Administrazio Publikoen aldetik:

– Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren hiru ordezkari; kargu hauek alegia:

– Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburua. Haren ordezkari, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuordeak jardungo du.

– Enplegu eta Prestakuntza zuzendaria.

– Gizarte Ekonomiako zuzendaria.

– Enplegu eta prestakuntza alorrean arduradunak daukan foru diputatu bat, bere erakundearen ordezkari gisa. Aldundien ordezkari hori urtero txandakatuko da hiru Foru Aldundien artean. Lehenengo urtea langabetu gehien dituen lurraldeko aldundiari egokituko zaio; beraz, kontseilariaren izendapena Bizkaiko Foru Aldundiko foru-diputatuarekin hasiko da; horren aginte-aldia bukatutakoan, Gipuzkoako Foru Aldundiko diputatua hasiko da, eta azken horrena bukatutakoan, Arabako Foru Aldundiko diputatuak jardungo du.

– Euskal Autonomia Erkidegoko udalen ordezkari bat. Euskadiko Udalen Elkarteak (Eudel) izendatuko du.

b) Euskal Enpresarien Konfederazioaren (Confebask) bost ordezkari. Haien organo eskudunek izendatuko dituzte.

c) Erakunde eta konfederazio sindikalen bost ordezkari. Ordezkari horiek ordezkari handieneko erakunde eta konfederazio sindikalekoak eta ordezkari handikoetakoak izango dira. Azken horiek Euskal Autonomia Erkidegoko enpresa-batzordeetako kideen eta langileen artean eta Herri-Administrazioetako era horretako organoetatik %10 edo gehiagoko ordezkari izan beharko dute.

2.– Hauek dira Enpleguaren Euskal Kontseiluko kontseilarien eginkizunak:

a) Garaiz jasotzea bilkuraren deialdia, bertako gaitzerrenda eta aztergai horien gaineko informazioa.

b) Bilkuretako eztabaidetan parte hartzea.

c) Galderak eta eskaerak egitea.

d) Esleitu zaizkion funtzioak ongi betetzeko behar duen informazioa lortzea.

e) Kontseilariari berez dagozkien gainerako funtzio guztiak.

9. *artikulua*.– Enpleguaren Euskal Kontseiluko ki-deak izendatzea eta beren aginte-aldia.

## a) Por parte de las Administraciones Públicas:

– Tres representantes del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco que corresponden a los siguientes cargos:

– El/la Consejero/a de Justicia, Empleo y Seguridad Social quien podrá ser sustituido/a en el ejercicio de sus funciones por el/la Viceconsejero/a de Trabajo y Seguridad Social.

– El/la Directora/a de Empleo y Formación.

– El/la Directora/a de Economía Social.

– Un/a Diputado/a Foral responsable de las áreas de empleo y formación, en representación de su respectiva Corporación, ostentándose esta representatividad rotativamente por periodos anuales, entre los/as tres Diputados/as de las Diputaciones Forales. El orden de la rotación comenzará por el/la Diputado/a que represente a la Diputación Foral en cuyo Territorio Histórico se concentre el mayor número de desempleados/as, por lo que, en consecuencia, el nombramiento de Consejero/a se iniciará con el/la Diputado/a Foral de la Diputación Foral de Bizkaia, quien a la finalización de su mandato le sustituirá en el nombramiento el/la Diputado/a de la Diputación Foral de Gipuzkoa, quien, a su vez, y a la finalización de su mandato le sustituirá el/la Diputado/a de la Diputación Foral de Araba.

– Un/a representante de los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco designado/a por la Asociación de Municipios Vascos- Euskadiko Udalen Elkarte (Eudel).

b) Cinco representantes de la Confederación Empresarial Vasca (Confebask), nombrados/as por sus órganos competentes.

c) Cinco representantes de las Organizaciones y Confederaciones Sindicales que ostenten la condición de más representativas y las representativas que hayan obtenido el 10% ó más de delegados/as de personal y miembros de comité de empresa y de los correspondientes órganos de las Administraciones Públicas, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– Corresponde a los/as Consejeros/as del Consejo Vasco de Empleo:

a) Recibir, con la debida antelación, la convocatoria conteniendo el Orden del Día de las sesiones y una información sobre los temas que figuren en él.

b) Participar en los debates de las sesiones.

c) Formular ruegos y preguntas.

d) Obtener la información precisa para cumplir las funciones asignadas.

e) Cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Consejeros/as.

*Artículo 9.*– Nombramiento de los/las Consejeros/as del Consejo Vasco de Empleo y duración del mandato.

1.– Behin dekretu hau indarrean jarri eta gero, Enpleguaren Euskal Kontseiluko kideak izendatuko dira.

2.– Enpleguaren Euskal Kontseiluko kideen izendapenak beste Enpleguaren Euskal Kontseilu berri bat osatu arte (enplegua sustatzeko erakunde arteko hurrengo plana onartzearen ondorioz) iraungo du. Horrek ez du kentzen, ordea, kontseilariak hurrengo kontseilu berriari berrizendatu ezin direnik.

3.– Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, erakunde publikoek, Enpresarien Euskal Konfederazioak edo erakunde eta konfederazio sindikalek haien ordezkari gisa izendatu dituzten titular zein ordezkariak kendu eta beste batzuk jarri ahal izango dituzte. Izendatzen den pertsona berriak kendu dena ordezkariak du harik eta aurreko paragrafoan adierazitako epeari dagokionez ordezkariari gelditzen zitzaion denbora amaitzen den arte.

#### 10. artikulua.– Ordezkoak.

Titularrekin batera, haiek ez daudenean eskubide osoz jarduteko, erakundeek, ugazabek eta sindikatuek titularren ordezkariak izendatuko dituzte.

Erakunde publikoek, Enpresarien Euskal Konfederazioak eta erakunde eta konfederazio sindikalek, baikoitzak bere ordezkari titularrak eta ordezkariak izendatzeko, idatziz bidali beharko dute horren komunikazioa Enpleguaren Euskal Kontseiluaren Idazkaritzara.

11. artikulua.– Enpleguaren Euskal Kontseiluko kontseilari izateari utzea.

Enpleguaren Euskal Kontseiluko kontseilari izateari honelakoetan utziko zaio:

a) Kargu-uztea dagokion erakundeak, Enpresarien Konfederazioak (Confebask) edo erakunde eta konfederazio sindikalak erabakita.

b) Hautatua izatea eragin zuen kargua uzten bada.

c) Epaitetik erabaki irmo baten bidez kargu publikoetarako desgaitzen bada edo aldi baterako kargu publikorik gabe uzten bada.

d) Karguari uko egiten badiu.

e) Heriotza gertatzen bada.

12. artikulua.– Enpleguaren Euskal Kontseiluaren idazkaria eta bere eginkizunak.

1.– Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzako Enplegu Zerbitzuko funtzionario arduraduna izango da Enpleguaren Euskal Kontseiluaren idazkaria.

2.– Hauek dira Enpleguaren Euskal Kontseiluko idazkariaren eginkizunak:

1.– Una vez que se produzca la entrada en vigor del presente Decreto, se procederá al nombramiento de los/as Consejeros/as del Consejo Vasco de Empleo.

2.– El nombramiento de Consejero/a del Consejo Vasco de Empleo durará hasta que se constituya un nuevo Consejo Vasco de Empleo como consecuencia de la aprobación del siguiente Plan Interinstitucional de Empleo por el Consejo de Gobierno del Gobierno Vasco, sin perjuicio de que los/as Consejeros/as puedan ser reelegidos/as en el siguiente Consejo Vasco de Empleo.

3.– No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, las Instituciones Públicas, la Confederación Empresarial Vasca y las Organizaciones y Confederaciones Sindicales, podrán sustituir a las personas que hubieran nombrado como miembros titulares o suplentes. La persona designada permanecerá en el cargo el tiempo que restara a quien sustituya, hasta el cumplimiento del periodo descrito en el párrafo anterior.

#### Artículo 10.– Suplencias.

Las Instituciones, la Patronal y los Sindicatos, nombrarán y designarán junto a los/as Consejeros/as titulares, los/as suplentes que ejercerán sus funciones a todos los efectos como miembros de pleno derecho en ausencia de los/las titulares.

El nombramiento de los/as Consejeros/as titulares y suplentes del Consejo Vasco de Empleo, serán comunicados por escrito a la Secretaría del Consejo Vasco de Empleo, por las correspondientes Instituciones Públicas, la Confederación Empresarial Vasca y por las Organizaciones y Confederaciones Sindicales.

Artículo 11.– Pérdida de la condición de Consejero/a del Consejo Vasco de Empleo.

La pérdida de la condición de Consejero/a del Consejo Vasco de Empleo se produce:

a) Por cese o sustitución acordada por las correspondientes Instituciones, Confederación Empresarial (Confebask) y Organizaciones y Confederaciones Sindicales.

b) Por cese en el cargo en que se fundamente su designación o elección.

c) Por decisión judicial firme que conlleve la inhabilitación o suspensión para cargos públicos.

d) Por renuncia.

e) Por fallecimiento.

Artículo 12.– Secretario/a del Consejo Vasco de Empleo y funciones.

1.– Será Secretario/a del Consejo Vasco de Empleo el/la funcionario/a responsable del Servicio de Empleo de la Dirección de Empleo y Formación del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

2.– Corresponde al/a la Secretario/a del Consejo Vasco de Empleo:

a) Kontseilu-buruaren aginduz, Enpleguaren Euskal Kontseiluaren bilkura-deialdiak egitea, bai eta kontseilu-kideentzako zitazioak ere.

b) Jasotzea Enpleguaren Euskal Kontseiluko kideen komunikazio-ekintzak, datu-eskaerak, zuzenketak edo jakingarriak diren beste edozein idazki.

c) Gaiak bideratzeko eta bilkuretako aktak idaztea eta baimena ematea.

d) Kontsulta eta irizpenen ziurtagiriak ematea.

e) Idazkariari berez dagozkion gainerako funtzio guztiak.

**13. artikulua.**— Enpleguaren Euskal Kontseiluaren funtzionamendua.

1.— Enpleguaren Euskal Kontseilua bilkura osoan arituko da. Kontseilu-buruak, kontseilariak eta idazkariak osatzen dute Osoko Bilkura.

2.— Osokoa lehenengo deialdian eratzeko behar den quoruma hauxe izango da: kontseilu-buruak, idazkaria eta kideen erdia (kideen artean Administrazioaren ordezkariak, ugazabenak eta sindikatuenak nahitaez egon behar dute).

Osokoa bigarren deialdian eratzeko, nahikoa izango da Administrazioaren ordezkariaren bat, ugazabena eta sindikatuena egotea.

**14. artikulua.**— Bilkuren, deialdien eta gai-zerrenden araubidea.

1.— Enpleguaren Euskal Kontseilua urtean gutxienez bi aldiz bilduko da ohiko izaeraz. Bilkura horiek ekitaldiaren lehenengo eta azkeneko hiruhilabetean egingo dira, edo kontseilu-buruak erabakitzen duenean.

Ohiko bilkurak kontseilu-buruak deituko ditu. Deialdia gutxienez hamabost egun lehenago egingo da, premiazko kasuetan salbu. Aurreko bilerako akta eramango da, bai eta gai-zerrenda, kideek egindako eskariak kontuan hartuta eginda. Eskariak, bestalde, bilera egin baino 48 ordu lehenago egin beharko dira.

2.— Kontseilua, halaber, ezohiko bilkuran ere bil dai-teke, lehendakariak edo kideen heren batek gutxienez hala eskatuz gero. Deialdia egiten denetik hilabeteko epean egin beharko da gehienez. Ezohiko bileretako gai-zerrenda gutxienez astebete lehenago bidaliko zaie kontseiluko kideei. Presako arrazoiak daudenean, hala ere, gutxienez 48 ordu lehenago bidaliko zaie, betiere lehendakariak arrazoiak aztertu ondoren.

a) Efectuar la convocatoria de las sesiones del Consejo Vasco de Empleo por orden de su Presidente/a, así como las citaciones a los miembros del mismo.

b) Recibir los actos de comunicación de los miembros del Consejo Vasco de Empleo, notificaciones, peticiones de datos, rectificaciones o cualesquiera otra clase de escritos de los que deba tener conocimiento.

c) Preparar el despacho de los asuntos, redactar y autorizar las actas de las sesiones.

d) Expedir certificaciones de las consultas y dictámenes.

e) Cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Secretario/a.

**Artículo 13.**— Funcionamiento del Consejo Vasco de Empleo.

1.— El Consejo Vasco de Empleo funcionará en Pleno. El Consejo en Pleno lo componen el/ la Presidente/a, todos/as los/las Consejeros/as y el/la Secretario/a.

2.— El quórum para la válida constitución del Pleno en primera convocatoria se dará cuando estén presentes el/ la Presidente/a y el/ la Secretario/a y la mitad, al menos, de sus miembros, entre los cuales deberá estar incluido/a algún/a representante de la Administración, de la Patronal y de los Sindicatos.

Para la constitución del Pleno en segunda convocatoria será suficiente la asistencia de algún/a representante de la Administración, de la Patronal y de los Sindicatos.

**Artículo 14.**— Régimen de reuniones, convocatorias y orden del día.

1.— El Consejo Vasco de Empleo se reunirá con carácter ordinario al menos dos veces al año, coincidiendo con el primer y el último trimestre del ejercicio, o cuando lo determine su Presidente/a.

El Consejo será convocado, en reunión ordinaria, por su Presidente/a. La convocatoria se realizará con una antelación mínima de quince días, salvo en los casos de urgencia. A la misma se acompañará el Acta de la reunión anterior, así como el Orden del día, el cual se fijará teniendo en cuenta las peticiones de los demás miembros que hubieran sido formuladas con, al menos, 48 horas de antelación.

2.— El Consejo podrá, igualmente, reunirse en sesión extraordinaria, cuando así sea convocada por su Presidente/a o a solicitud de, al menos 1/3 de sus miembros, debiendo efectuarse la reunión en el plazo máximo de un mes desde la convocatoria. El orden del día de las reuniones extraordinarias será enviado a los miembros del Consejo con un plazo de antelación mínimo de una semana, salvo por razones de urgencia, apreciada por la Presidencia, en cuyo caso se enviará al menos con 48 horas de antelación.

### III. KAPITULUA ENPLEGUAREN LURRALDE KONTSEILUAK

**15. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluak.

Enpleguaren Euskal Kontseilua, lurraldeka, honela eratuko da: Enpleguaren Arabako Lurralde Kontseilua, Enpleguaren Bizkaiko Lurralde Kontseilua eta Enpleguaren Gipuzkoako Lurralde Kontseilua.

Enpleguaren Lurralde Kontseiluak sortzen dira enplegu-politika aktiboen alorrean hiru aldetako erakundeen arteko organo aholkulari, parte-hartzaile ez paritarioa gisa. Bertan ordezkaturik daude Eusko Jaurlaritza, erakunde publikoak eta gizarte- eta ekonomia-eragileak.

**16. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen egoitza.

Enpleguaren Lurralde Ordezkaritzen egoitza Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren lurralde ordezkaritzetan egongo da, lurraldean lurraldeko egoitzetan alegia.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, Enpleguaren Lurraldeko Kontseiluko lehendakariaren erabakiz bilkurak Lurralde Kontseiluaren egoitzatik kanpoko edozein lekutan egin ahalko dira.

**17. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen funtzioak, laguntza-baliabideak eta bertan ordezkaturiko erakundeak.

Enpleguaren Lurralde Kontseiluen funtzioak eta laguntza-baliabideak dekretu honetako 4., 5.2 eta 5.3 artikuluetan Enpleguaren Euskal Kontseiluarentzat ezarritakoak dira.

Kontseilu hauetan honakoak egongo dira ordezkatura: Eusko Jaurlaritza, Foru Aldundiak, udalak, Enpleguaren Institutu Nazionala eta gizarte- eta ekonomia-eragileak.

**18. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen atxikipena eta kideak.

Enpleguaren Lurralde Kontseiluak Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailari atxikita egongo dira, eta kide hauek izango dituzte: kontseilu-burua, buruordea, kideak eta idazkaria.

**19. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen burua eta bere eskumenak.

1.– Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Prestakuntza zuzendaria izango da hiru Enpleguaren Lurralde Kontseiluen burua.

2.– Hauek dira Enpleguaren Lurralde Kontseilueta-ko buruaren eskumenak:

a) Kontseiluak ordezkatzea, haien eleduna izango baita.

### CAPITULO III LOS CONSEJOS TERRITORIALES DE EMPLEO

**Artículo 15.**– Los Consejos Territoriales de Empleo.

El Consejo Vasco de Empleo se estructurará a nivel territorial en el Consejo Territorial de Empleo de Araba, en el Consejo Territorial de Empleo de Bizkaia y en el Consejo Territorial de Empleo de Gipuzkoa.

Estos Consejos Territoriales de Empleo se configurarán, como órganos de carácter consultivo, de diálogo, de participación tripartita no paritaria, con funciones de asesoramiento en materia de políticas activas de empleo, en el que están representados el Gobierno Vasco, las Instituciones Públicas y los Agentes Sociales y Económicos.

**Artículo 16.**– Sede de los Consejos Territoriales de Empleo.

La sede de cada uno de los Consejos Territoriales de Empleo radicará en las dependencias de las Delegaciones Territoriales del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, correspondiente al Territorio Histórico al que pertenezca el Consejo Territorial de Empleo.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, por decisión del/de la Presidente/a del Consejo Territorial de Empleo, podrán celebrarse sesiones en un lugar distinto al de la sede del Consejo Territorial.

**Artículo 17.**– Funciones, instrumentos de apoyo e Instituciones representadas en los Consejos Territoriales de Empleo.

Las funciones e instrumentos de apoyo de los Consejos Territoriales de Empleo, son los que se establecen para el Consejo Vasco de Empleo en los artículos 4 y 5.2 y 3, respectivamente, del presente Decreto.

En estos Consejos estarán representados el Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos, el Instituto Nacional de Empleo y los Agentes Sociales y Económicos.

**Artículo 18.**– Adscripción y Composición del Consejo Territorial de Empleo.

Los Consejos Territoriales de Empleo estarán adscritos al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, y estará compuestos, cada uno de ellos, por el/la Presidente/a, el/la Vicepresidente/a, los/as Consejeros/as y el/la Secretario/a.

**Artículo 19.**– El/la Presidente/a de los Consejos Territoriales de Empleo y sus atribuciones.

1.– La Presidencia de los tres Consejos Territoriales de Empleo la ostentará el/la Directora/a de Empleo y Formación del Gobierno Vasco.

2.– Corresponde al/a la Presidente/a de los Consejos Territoriales de Empleo las siguientes atribuciones:

a) Ostentar la representación de los Consejos, actuando como portavoz del mismo.

b) Bilkura ohikoak eta ohiz kanpokoak egiteko deialdia erabakitzea; baita horien gai-zerrenda zehaztea ere, kontseilariak alde aurretik eta garaiz egindako eskaerak kontuan harturik.

c) Bilkuretan buru izatea, bilkurak amaitzea, eta Kontseiluetan gertatzen diren eztabaidak bideratzea.

d) Dekretu honetan xedatutakoa betetzen dela ziurtatzea.

e) Organo kolegiatu baten buruari berez dagozkion beste eginkizun guztiak.

**20. artikulua.**— Enpleguaren Lurralde Kontseiluen buruordea eta bere eskumenak.

1.— Enpleguaren Arabako Lurralde Kontseiluen buruordea Arabako Foru Aldundiko enplegu edo prestakuntzaren alorreko zuzendari arduraduna izango da; Enpleguaren Bizkaiko Lurralde Kontseiluen buruordea Bizkaiko Foru Aldundiko enplegu edo prestakuntzaren alorreko zuzendari arduraduna izango da, eta Enpleguaren Gipuzkoako Lurralde Kontseiluen buruordea Gipuzkoako Foru Aldundiko enplegu edo prestakuntzaren alorreko zuzendari arduraduna izango da. Buruorde hau erakundeak izendaturiko kontseilarien arteko bat izango da (dekretu honen 21.1.b artikulua).

2.— Hauek dira Enpleguaren Lurralde Kontseiluetako buruordearen eskumenak:

a) Buruaren eskumen guztiak bereganatzea, buruaren kargua hutsik badago, gaixorik badago edo kanpoan badago.

b) Organo kolegiatu baten buruordeari berez dagozkion beste eginkizun guztiak.

**21. artikulua.**— Enpleguaren Lurralde Kontseiluetako kontseilariak eta haien eginkizunak.

1.— Honakoak izango dira Enpleguaren Lurralde Kontseiluetako bakoitzaren kontseilariak:

a) Eusko Jaurlaritzaren aldetik:

– Enplegu eta Prestakuntza zuzendaria.

– Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzako bi teknikari.

b) Foru Aldundien aldetik:

– Enplegu edo prestakuntzaren alorreko zuzendari arduradun bat.

– Enplegu edo prestakuntzaren alorreko teknikari arduradun bat.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko udalen bi ordezkari. Euskadiko Udalen Elkarteak (Eudel) izendatuko ditu.

d) Euskal Enpresarien Konfederazioaren (Confebask) bost ordezkari. Haien organo eskudunek izendatuko dituzte.

b) Acordar la convocatoria de las sesiones ordinarias y extraordinarias, así como la fijación del Orden del Día, teniendo en cuenta las peticiones de los/las Consejeros/as formuladas con la suficiente antelación.

c) Presidir y levantar las sesiones, así como moderar los debates que se produzcan en el seno de los Consejos.

d) Asegurar el cumplimiento de las disposiciones del presente Decreto.

e) Ejercer cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Presidente/a de un órgano colegiado.

**Artículo 20.**— El/la Vicepresidente/a de los Consejos Territoriales de Empleo y sus atribuciones.

1.— La Vicepresidencia del Consejo Territorial de Empleo de Araba, será desempeñada por el/la Director/a responsable del área de empleo y/o formación de la Diputación Foral de Araba; la Vicepresidencia del Consejo Territorial de Empleo de Bizkaia, será desempeñada por el/la Director/a responsable del área de empleo y/o formación de la Diputación Foral de Bizkaia y la Vicepresidencia del Consejo Territorial de Empleo de Gipuzkoa, será desempeñada por el/la Director/a responsable del área de empleo y/o formación de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Este/a Vicepresidente/a se encontrará entre los Consejeros/as nombrados por su Corporación, a que hace referencia el artículo 21.1 b) del presente Decreto.

2.— Corresponde al/a la Vicepresidente/a de los Consejos Territoriales de Empleo las siguientes atribuciones:

a) Sustituir en la totalidad de sus atribuciones al/a la Presidente/a en caso de vacante, enfermedad o ausencia.

b) Ejercer cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Vicepresidente/a de un órgano colegiado.

**Artículo 21.**— Los/as Consejeros/as de los Consejos Territoriales de Empleo y sus funciones.

1.— Cada uno de los Consejos Territoriales de Empleo contará con los siguientes Consejeros/as:

a) Por parte del Gobierno Vasco:

– El/la Directora/a de Empleo y Formación.

– Dos Técnicos/as de la Dirección de Empleo y Formación.

b) Por parte de las Diputaciones Forales:

– Un/a Director/a responsable del área de empleo y/o formación.

– Un/a Técnico/a responsable del área de empleo y/o formación.

c) Dos representantes de los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco designado/a por la Asociación de Municipios Vascos- Euskadiko Udalen Elkarteak (Eudel).

d) Cinco representantes de la Confederación Empresarial Vasca (Confebask), nombrados/as por sus órganos competentes.

e) Erakunde eta konfederazio sindikalen bost ordezkari. Ordezkarri horiek ordezkari izan behar dituzte handieneko erakunde eta konfederazio sindikaletakoak eta ordezkari izan behar dituzte handikoetakoak izango dira. Azken horiek Euskal Autonomia Erkidegoko enpresa-batzordeetako kideen eta langileen artetik eta Herri-Administrazioetako era horretako organoetatik %10 edo gehiagoko ordezkari izan behar dute, lurralde historiko bakoitzean.

f) Egailan-Prestakuntza eta Enplegua Sustatzeko Akzioetako Baltzu Publikoaren ordezkari bat.

g) Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoaren ordezkari bat.

h) Euskadiko Kooperatiben Konfederazioaren bi ordezkari.

i) Asle-Euskadiko Lan Sozietateen Taldearen ordezkari bat.

j) Merkataritza ganberen ordezkari bat.

2.- Hauek dira Enpleguaren Lurralde Kontseilueta kontseilarien eginkizunak:

a) Garaiz jasotzea bilkuraren deialdia, bertako gairerrenda eta aztergai horien gaineko informazioa.

b) Bilkuretako eztabaidetan parte hartzea.

c) Galderak eta eskaerak egitea.

d) Esleitu zaizkion funtzioak ongi betetzeko behar duen informazioa lortzea.

e) Kontseilarietara berez dagozkien gainerako funtzio guztiak.

**22. artikulua.**— Enpleguaren Lurraldeetako Kontseiluko kontseilariak izendatzea eta beren aginte-aldia.

1.— Behin dekretu hau indarrean jarri eta gero, Enpleguaren Lurraldeetako Kontseiluko kontseilariak izendatuko dira.

2.— Enpleguaren Lurraldeetako Kontseiluko kontseilarien izendapenak beste Enpleguaren Lurraldeko Kontseilu berri bat (Eusko Jaurlaritzaren Jaurlaritzaren Kontseilauk enplegua sustatzeko erakunde arteko hurrengo plana onartzearen ondorioz) osatu arte iraungo du. Horrek ez du kentzen, ordea, kontseilariak hurrengo kontseilu berrian berrizendatu ezin direnik.

3.— Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, erakunde publikoek, Enpresari Euskal Konfederazioak, erakunde eta konfederazio sindikalek, Asle-Euskadiko Lan Sozietateen Taldeak eta merkataritza ganberak haien ordezkari gisa izendatu dituzten titular zein ordezkariak kendu eta beste batzuk jarri ahal izango dituzte. Izendatzen den pertsona berriak kendu dena ordezkari du harik eta aurreko paragrafoan adierazitako epeari dagokionez ordezkariari gelditzen zitzaion denbora amaitzen den arte.

e) Cinco representantes de las Organizaciones y Confederaciones Sindicales que ostenten la condición de más representativas y las representativas que hayan obtenido el 10% o más de delegados/as de personal y miembros de comité de empresa y de los correspondientes órganos de las Administraciones Públicas, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, por cada uno de los tres Territorios Históricos.

f) Un/a representante de la Sociedad Anónima Pública para la Formación y el Empleo (Egailan, S.A. ):

g) Un/a representante del Servicio Público de Empleo Estatal.

h) Dos representantes de la Confederación de Cooperativas de Euskadi.

i) Un/a representante de la Agrupación de Sociedades Laborales de Euskadi (Asle).

j) Un/a representante de las Cámaras de Comercio.

2.— Corresponde a los/as Consejeros/as de los Consejos Territoriales de Empleo:

a) Recibir, con la debida antelación, la convocatoria conteniendo el Orden del Día de las sesiones y una información sobre los temas que figuren en él.

b) Participar en los debates de las sesiones.

c) Formular ruegos y preguntas.

d) Obtener la información precisa para cumplir las funciones asignadas.

e) Cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Consejeros/as.

**Artículo 22.**— Nombramiento de los/las Consejeros/as de los Consejos Territoriales de Empleo y duración del mandato.

1.— Una vez que se produzca la entrada en vigor del presente Decreto, se procederá al nombramiento de los/as Consejeros/as de los Consejos Territoriales de Empleo.

2.— El nombramiento de Consejero/a del Consejo Territorial de Empleo durará hasta que se constituya un nuevo Consejo Territorial de Empleo como consecuencia de la aprobación del siguiente Plan Interinstitucional de Empleo por el Consejo de Gobierno del Gobierno Vasco, sin perjuicio de que los/as Consejeros/as puedan ser reelegidos/as en el siguiente Consejo Territorial de Empleo.

3.— No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, las Instituciones Públicas, la Confederación Empresarial Vasca, las Organizaciones y Confederaciones Sindicales, La Confederación de Cooperativas de Euskadi, Asle y las Cámaras de Comercio, podrán sustituir a las personas que hubieran nombrado como miembros titulares o suplentes. La persona designada permanecerá en el cargo el tiempo que restara a quien sustituya, hasta el cumplimiento del periodo descrito en el párrafo anterior.

4.– Enpleguaren lurralde kontseilu ezberdinetan pertsona berak egon daitezke izendaturik kontseilari gisa.

**23. artikulua.**– Ordezkoak.

Titularrekin batera, haiek ez daudenean eskubide osoz jarduteko titularren ordezkioak izendatuko dituzte erakundeek, ugazabek, Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak, Asle-Euskadiko Lan Sozietateen Taldeak eta merkataritza ganberak.

Erakundeek, ugazabek, Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak, Asle-Euskadiko Lan Sozietateen Taldeak eta merkataritza ganberak, bakoitzak bere ordezkari titularrak eta ordezkioak izendatzeko, idatziz bidali beharko dute horren komunikazioa Enpleguaren Lurralde Kontseiluaren Idazkaritzara.

**24. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluko kontseilari izateari uztea.

Enpleguaren Lurralde Kontseiluko kontseilari izateari honelakoetan utziko zaio:

a) Kargu-uztea dagokion erakundeak, Enpresarien Konfederazioak (Confebask), Euskadiko Kooperatiben Konfederazioak edo erakunde eta konfederazio sindikalek erabakita.

b) Hautatua izatea eragin zuen kargua uzten bada.

c) Epaitegiko erabaki irmo baten bidez kargu publikoetarako desgaitzen bada edo aldi baterako kargu publikorik gabe uzten bada.

d) Karguari uko egiten badio.

e) Heriotza gertatzen bada.

**25. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen idazkariak eta beren eginkizunak.

1.– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen idazkariak lurraldean lurraldeko ordezkarietako enplegu eta prestakuntza alorrean ardura daukaten funtzionario tekniko arduradunak izango dira.

2.– Hauek dira Enpleguaren Lurralde Kontseiluetako idazkarien eginkizunak:

a) Kontseilu-buruaren aginduz, Enpleguaren Lurralde Kontseiluaren bilkura-deialdiak egitea, bai eta kontseilu-kideentzako zitazioak ere.

b) Jasotzea Enpleguaren Lurralde Kontseiluetako kideen komunikazio-ekintzak, datu-eskaerak, zuzenketak edo jakingarriak diren beste edozein idazki.

c) Gaiak bideratzeko eta bilkuretako aktak idaztea eta baimena ematea.

d) Kontsulta eta irizpenen ziurtagiriak ematea.

4.– El nombramiento de los/as Consejeros/as podrá coincidir en las mismas personas para los distintos Consejos Territoriales de Empleo.

**Artículo 23.**– Suplencias.

Las Instituciones, la Patronal, los Sindicatos, la Confederación de Cooperativas de Euskadi, Asle y las Cámaras de Comercio, nombrarán y designarán junto a los/as Consejeros/as titulares, los/las suplentes que ejercerán sus funciones a todos los efectos como miembros de pleno derecho en ausencia de los/las titulares.

El nombramiento de los/as Consejeros/as titulares y suplentes del Consejo Vasco de Empleo, serán comunicados por escrito a la Secretaría del Consejo Territorial de Empleo al que se refieran, por las correspondientes Instituciones Públicas, la Confederación Empresarial Vasca, las Organizaciones y Confederaciones Sindicales, la Confederación de Cooperativas de Euskadi, Asle y las Cámaras de Comercio.

**Artículo 24.**– Pérdida de la condición de Consejero/a de los Consejos Territoriales de Empleo.

La pérdida de la condición de Consejero/a de los Consejos Territoriales de Empleo se produce:

a) Por cese o sustitución acordada por las correspondientes Instituciones, Confederación Empresarial (Confebask), Confederación de Cooperativas de Euskadi y Organizaciones y Confederaciones Sindicales.

b) Por cese en el cargo en que se fundamente su designación o elección.

c) Por decisión judicial firme que conlleve la inhabilitación o suspensión para cargos públicos.

d) Por renuncia.

e) Por fallecimiento.

**Artículo 25.**– Secretarios/as de los Consejos Territoriales de Empleo y funciones.

1.– Serán Secretarios/as de cada uno de los Consejos Territoriales de Empleo el/la funcionario/a técnico responsable de las áreas de empleo y/o de formación de la Delegación Territorial al que esté adscrito cada uno de los Consejos Territoriales de Empleo.

2.– Corresponde a los/ las Secretarios/as de los Consejos Territoriales de Empleo:

a) Efectuar la convocatoria de las sesiones de los Consejos Territoriales de Empleo por orden de su Presidente/a, así como las citaciones a los miembros del mismo.

b) Recibir los actos de comunicación de los miembros de los Consejos Territoriales de Empleo, notificaciones, peticiones de datos, rectificaciones o cualesquiera otra clase de escritos de los que deba tener conocimiento.

c) Preparar el despacho de los asuntos, redactar y autorizar las actas de las sesiones.

d) Expedir certificaciones de las consultas y dictámenes.

e) Enpleguaren Euskal Kontseiluaren eskariz, Enpleguaren Lurralde Kontseiluek egindako txostenak bidaltzea bertara.

f) Idazkariari berez dagozkion gainerako funtzio guztiak.

**26. artikulua.**– Enpleguaren Lurralde Kontseiluen funtzionamendua.

1.– Enpleguaren Lurralde Kontseiluak bilkuran osoan arituko dira. Kontseilu-buruak, kontseilariak eta idazkariak osatzen dute Osoko Bilkura.

2.– Osokoa lehenengo deialdian eratzeko behar den quoruma hauxe izango da: kontseilu-buruak, idazkaria eta kideen erdia (kideen artean Administrazioaren ordezkariak, ugazabenak eta sindikatuenak nahitaez egon behar dute).

Osokoa bigarren deialdian eratzeko, nahikoa izango da Administrazioaren ordezkariaren bat, ugazabena eta sindikatuena egotea.

**27. artikulua.**– Bilkuren, deialdien eta gai-zerrenden araubidea.

1.– Enpleguaren Lurralde Kontseiluak urtean gutxienez bi aldiz bilduko da ohiko izaeraz edo kontseilu-buruak erabakitzen duenean.

Ohiko bilkurak kontseilu-buruak deituko ditu. Deialdia gutxienez hamabost egun lehenago egingo da, premiazko kasuetan salbu. Aurreko bilerako akta eramango da, bai eta gai-zerrenda, kideek egindako eskariak kontuan hartuta eginda. Eskariak, bestalde, bilera egin baino 48 ordu lehenago egin beharko dira.

2.– Kontseiluak, halaber, ezohiko bilkuran ere bil daitezke, lehendakariak edo kideen %25ek gutxienez hala eskatuz gero. Deialdia egiten denetik hilabeteko epean egin beharko da gehienez. Ezohiko bileretako gai-zerrenda gutxienez astebete lehenago bidaliko zaie kontseiluko kideei. Presako arrazoiak daudenean, hala ere, gutxienez 48 ordu lehenago bidaliko zaie, betiere lehendakariak arrazoiak aztertu ondoren.

#### IV. KAPITULUA XEDAPEN ERKIDEAK

**28. artikulua.**– Aktak.

1.– Bilkura guztien aktak egingo dira. Bertan, parte-hartzaileak, gai-zerrenda, aztertutako gaiak eta parte-hartzeen laburpena jasoko dira.

e) Cuando así lo solicite el Consejo Vasco de Empleo, enviar a dicho Consejo los informes emitidos por los Centros Territoriales de Empleo.

f) Cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Secretario/a.

**Artículo 26.**– Funcionamiento de los Consejos Territoriales de Empleo.

1.– Los Consejos Territoriales de Empleo funcionarán en Pleno. El Consejo en Pleno lo componen el/la Presidente/a, todos/as los/as Consejeros/as y el/la Secretario/a.

2.– El quórum para la válida constitución del Pleno en primera convocatoria se dará cuando estén presentes el/ la Presidente/a y el/ la Secretario/a y la mitad, al menos, de sus miembros, entre los cuales deberá estar incluido/a algún/a representante de la Administración, de la patronal y de los Sindicatos.

Para la constitución del Pleno en segunda convocatoria será suficiente la asistencia de algún/a representante de la Administración, de la Patronal y de los Sindicatos.

**Artículo 27.**– Régimen de reuniones, convocatorias y orden del día.

1.– Los Consejos Territoriales de Empleo se reunirán con carácter ordinario al menos dos veces al año, o cuando lo determine su Presidente/a.

Los Consejos serán convocados, en reunión ordinaria, por su Presidente/a. La convocatoria se realizará con una antelación mínima de quince días, salvo en los casos de urgencia. A la misma se acompañará el Acta de la reunión anterior, así como el Orden del día, el cual se fijará teniendo en cuenta las peticiones de los demás miembros que hubieran sido formuladas con, al menos, 48 horas de antelación.

2.– Los Consejos podrán, igualmente, reunirse en sesión extraordinaria, cuando así sea convocada por su Presidente/a o a solicitud de, al menos un 25% de sus miembros, debiendo efectuarse la reunión en el plazo máximo de un mes desde la convocatoria. El orden del día de las reuniones extraordinarias será enviado a los miembros del Consejo con un plazo de antelación mínimo de una semana, salvo por razones de urgencia, apreciada por la Presidencia, en cuyo caso se enviará al menos con 48 horas de antelación.

#### CAPITULO IV DISPOSICIONES COMUNES

**Artículo 28.**– Actas.

1.– Se levantarán actas de todas las sesiones, con indicación de los asistentes, orden del día, asuntos deliberados y resumen de las intervenciones de los miembros.

2.– Aktak idazkariak sinatuko ditu, kontseilu-buruak oniritzia emango die, eta Kontseiluaren hurrengo bilkuran onartu beharko dituzte Kontseiluko kideek.

3.– Bilkuren aktetan honakoak joasoko dira:

a) Bertaratutako enen-izen-abizenak, arrazoirik eman gabe bertaratu ez direnak eta arrazoiak emanda agertu ez direnak.

b) Bilkuraren tokia eta eguna.

c) Bilkura ohikoa edo ohiz kanpoko den.

d) Bilkuraren gai-zerrenda.

e) Aztergaiak eta eztabaidetako puntu nagusiak.

4.– Kontseiluetako kideek nahi badute aktan beren parte-hartzeak hitzez-hitz jaso daitezzen, ahoz adierazi beharko dute eskari hori, edo parte-hartzearen transkripzio literala idazkariari eman diezaiokete zuzenean.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indarrak gabe gelditzen da Enpleguaren Euskal Kontseilua sortzen eta arautzen duen maiatzaren 2ko 75/2001 Dekretua.

#### AZKEN XEDAPENAK

*Lehenengoa.*– Ordezko araubidea.

Dekretu honetan jaso ez diren gorabeherei dago kienez, organo kolegiatuei buruz Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa aplikatuko da.

*Bigarrena.*– Dekretua garatzea.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuari ahalmena ematen zaio dekretu honetan xedatutakoa ezarri eta betetzeko behar diren xedapenak emateko.

*Hirugarrena.*– Indarrean jartzea.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2004ko ekainaren 15ean.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburua,  
JOSEBA AZCÁRRAGA RODERO.

2.– Las actas deberán ser firmadas por el/la Secretario/a, con el visto bueno del/ de la Presidente/a y serán sometidas a la aprobación, en la siguiente reunión, por los miembros del Consejo Vasco de Empleo o de los Consejos Territoriales de Empleo.

3.– Las Actas de las sesiones recogerán:

a) Nombre y apellidos de los/las asistentes, ausentes que se hubiesen excusado y de los que falten sin excusar.

b) Lugar y fecha de la sesión.

c) Carácter ordinario o extraordinario de la sesión.

d) Orden del día de la sesión.

e) Asuntos que se examinen y puntos principales de las deliberaciones.

4.– Los miembros de los Consejos que deseen que conste en acta el contenido literal de sus intervenciones o propuestas, deberán manifestarlo verbalmente o entregando al/a la Secretario/a por escrito la redacción del texto que corresponda fielmente a su intervención.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 75/2001, de 2 de mayo, de creación y regulación del Consejo Vasco de Empleo.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*– Régimen supletorio.

En lo no previsto por el presente Decreto, será de aplicación lo dispuesto en los artículos 22 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sobre órganos colegiados.

*Segunda.*– Desarrollo reglamentario.

Se faculta al/ a la Consejero/a de Justicia, Empleo y Seguridad Social para dictar cuantas disposiciones sean precisas para el desarrollo y ejecución del presente Decreto.

*Tercera.*– Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 15 de junio de 2004.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,  
JOSEBA AZCÁRRAGA RODERO.